

# EØS-tillegget

til Den europeiske  
unions tidende

ISSN 1022-9310

Nr. 61

19. årgang

31.10.2012

## I EØS-ORGANER

1. EØS-komiteen

## II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

## III EU-ORGANER

1. Kommisjonen

2012/EØS/61/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6671 – LBO France/Aviapartner) . . . . .	1
2012/EØS/61/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6704 – REWE Touristik GmbH/Ferid Nasr/Exim Holding s.a.) . . . . .	2
2012/EØS/61/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6724 – PAI/Marcolin) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte. . . . .	3
2012/EØS/61/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6726 – AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG) . . . . .	4
2012/EØS/61/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6734 – Koch Industries/Guardian) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	5
2012/EØS/61/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6743 – Talanx International/Meiji Yasuda Life Insurance Company/HDI Poland) . . . . .	6
2012/EØS/61/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6745 – SNCF/Haselsteiner Familien-Privatstiftung/Augusta Holding/Rail Holding) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte. . . . .	7
2012/EØS/61/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6748 – Magna/ixetic) . . . . .	8
2012/EØS/61/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6762 – Advent International Corporation/Mediq) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	9

<b>2012/EØS/61/10</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6577 – Avnet/Magirus) . . . . .	10
<b>2012/EØS/61/11</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6641 – Verbund/Siemens/E-Mobility Provider Austria) . . . . .	10
<b>2012/EØS/61/12</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6680 – CVCIGP II Employee Rosehill/CVCIGP II Client Rosehill/ CNK/Holidaybreak) . . . . .	11
<b>2012/EØS/61/13</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6702 – Carlyle/BC Partners/Hamilton Sunstrand Industrial). . . . .	11
<b>2012/EØS/61/14</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6720 – OAO VTB Bank/Corporate Commercial Bank/Bulgarian Telecommunications Company) . . . . .	12
<b>2012/EØS/61/15</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6727 – Carlyle/DuPont Performance Coatings Business) . . . . .	12
<b>2012/EØS/61/16</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6733 – Ageas/Groupama Insurance Company) . . . . .	13
<b>2012/EØS/61/17</b>	Statsstøtte – Italia – Statsstøtte SA.33063 (2012/C) (tidl. 2012/NN) – Trentino NGA – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV . . . . .	13
<b>2012/EØS/61/18</b>	Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler fra 1. september 2012 til 30. september 2012 . . . . .	14
<b>2012/EØS/61/19</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser . . . . .	15

# EU-ORGANER

## KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6671 – LBO France/Aviapartner)**

**2012/EØS/61/01**

1. Kommisjonen mottok 24. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der LBO France Gestion SAS (Frankrike), gjennom sitt datterselskap WFS Global Holding SAS (Frankrike), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Aviapartner Holding NV (Belgia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - LBO France: fransk forvaltningsforetak med fokus på fremmedkapitalfinansierte oppkjøp. Foretaket eier aksjer i en rekke virksomheter, uten sektorspesialisering.
  - WFS: fransk foretak som tilbyr tjenester hovedsakelig innenfor gods og frakt, men også rampetjenester i ulike lufthavner i og utenfor Europa.
  - Aviapartner: belgisk foretak som fortrinnsvis tilbyr rampetjenester, men også tjenester knyttet til gods og frakt, i flere europeiske lufthavner.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 332 av 30.10.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6671 – LBO France/Aviapartner, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/02****(Sak COMP/M.6704 – REWE Touristik GmbH/Ferid Nasr/Exim Holding s.a.)**

1. Kommisjonen mottok 24. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 og etter en henvisning i henhold til artikkel 4 nr. 5 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der REWE Touristik GmbH (Tyskland) som tilhører REWE-konsernet, og Ferid Nasr (Tsjekkia) ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Exim Holding s.a. (Tsjekkia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - REWE Touristik: REWE Touristik er et tysk aksjeselskap som inngår i reise- og turismedelen av REWE-konsernet. Sistnevnte driver også detaljhandel i og utenfor næringsmiddelsektoren gjennom et annet datterforetak
  - Ferid Nasr: Ferid Nasr er en fysisk person som driver forretningsvirksomhet hovedsakelig innenfor turisme. Han er også deleier i et tunisisk reisebyrå som tilbyr tjenester innenfor reise- og turistnæringen i Tunisia
  - Exim Holding: Exim Holding er et tsjekkisk aksjeselskap som for tiden i sin helhet kontrolleres av Ferid Nasr, som eier 100 % av aksjene. Exims virksomhet omfatter reisetjenester, særlig pakkereiser både til nære og fjerne reisemål. I Tsjekkia driver EXIM 41 reisebyråer, og i Slovakia har foretaket 16 reisebyråer med faste lokaler. Exim har direkte kapitalinteresser i fire foretak med virksomhet innenfor salg og organisering av reiser under navnene Exim Tours og/ eller Kartago
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 336 av 6.11.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6704 – REWE Touristik GmbH/Ferid Nasr/Exim Holding s.a.), per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/03****(Sak COMP/M.6724 – PAI/Marcolin)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 23. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup>) om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket PAI partners S.A.S ("PAI", Frankrike) overtar enekontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Marcolin S.p.A ("Marcolin", Italia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - PAI: er et privat risikokapitalforetak som primært investerer i mellomstore til store foretak med hovedkontor eller ledelse i Europa, som har virksomhet i flere industrisektorer.
  - Marcolin: har virksomhet i Italia og i utlandet med framstilling og engrosdistribusjon av briller, blant annet innfatninger og solbriller. Marcolin framstiller og distribuerer sine produkter både under egne varenavn og på vegne av andre motemerker.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemann til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 335 av 1.11.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6724 – PAI/Marcolin, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/04****(Sak COMP/M.6726 – AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG)**

1. Kommisjonen mottok 23. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene ABN Amro Effecten Compagnie B.V. ("AAEC", Nederland), som tilhører ABN AMRO Bank N.V. ("ABN AMRO", Nederland), Rabo Investments B.V. ("Rabo Investments", Nederland), som er et heleid datterselskap av Coöperative Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank ("Rabobank", Nederland), og Vecelia Investments B.V. ("Vecelia", Nederland), ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over HVEG Investments B.V. ("HVEG", Nederland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - AAEC: spesialiserer seg på å inneha aksjeposter for ABN AMRO
  - Rabo Investments: spesialiserer seg på å inneha aksjeposter for Rabobank og andre
  - Vecelia: holdingselskap for HVEG
  - HVEG: virksomhet innenfor engrossalg av herre-, dame-, og barneklær samt tilbehør
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 332 av 30.10.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6726 – AAEC/Rabo Investments/Vecelia/HVEG, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/05****(Sak COMP/M.6734 – Koch Industries/Guardian)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 23. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Koch Industries, Inc. ("Koch") ved kjøp av verdipapirer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det amerikanske foretaket Guardian Industries Corp. ("Guardian").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Koch: raffinerte produkter, kjemikalier, papirmasse, papirprodukter og produkter til trebygg, kunstige og syntetiske fibere, kjemiske mellomprodukter og polymerer, tjenesteyting innenfor råolje, mineraler, energi, kapital, materialer til vei og anlegg samt kjemisk teknologi
  - Guardian: verdensomspennende produksjon av flytglass, glassprodukter og belagte, sprøytestøpte plastdeler til bruk i blant annet biler, samt framstilling og distribusjon av andre byggmaterialer til forretnings- og boligformål i Nord-Amerika
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 330 av 27.10.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6734 – Koch Industries/Guardian, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/06****(Sak COMP/M.6743 – Talanx International/Meiji Yasuda Life Insurance Company/  
HDI Poland)**

1. Kommisjonen mottok 17. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Talanx International AG ("TINT", Tyskland) og Miji Yasuda Life Insurance Company ("MY", Japan) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over de polske foretakene HDI Asekuracja S.A ("HDI Poland Non-life") og HDI-Gerling Życie S.A. ("HDI Poland Life").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - TINT: annen forsikring enn livsforsikring, livsforsikring, gjenforsikring
  - MY: annen forsikring enn livsforsikring, livsforsikring, gjenforsikring
  - HDI Poland Non-life: annen forsikring enn livsforsikring
  - HDI Poland Life: livsforsikring
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 330 av 27.10.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6743 – Talanx International/Meiji Yasuda Life Insurance Company /HDI Poland, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/07****(Sak COMP/M.6745 – SNCF/Haselteiner Familien-Privatstiftung/Augusta Holding/Rail Holding)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 19. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene SNCF (Frankrike), Haselteiner Familien-Privatstiftung ("HFPS", Østerrike) og Augusta Holding AG ("Augusta", Sveits) i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretaket Rail Holding AG (Østerrike) ved endring av den nåværende aksjebeholdningen.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - SNCF: passasjertransport med jernbane, gods- og offentlige transporttjenester i Frankrike og andre EØS-stater, forvaltning av fransk jernbaneinfrastruktur og jernbanestasjoner
  - HFPS: investering i små og mellomstore bedrifter med virksomhet i ulike sektorer, blant annet byggsektoren
  - Augusta: investering i selskaper, særlig små og mellomstore bedrifter, med virksomhet i flere ulike sektorer, blant annet fast eiendom
  - Rail Holding AG: passasjertransport med jernbane i Østerrike gjennom WESTbahn på linjen mellom Wien og Freilassing
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 330 av 27.10.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6745 – SNCF/Haselteiner Familien-Privatstiftung/Augusta Holding/Rail Holding, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/08****(Sak COMP/M.6748 – Magna/ixetic)**

1. Kommisjonen mottok 23. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der Magna International Inc. ("Magna", Canada) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele ixetic Verwaltungs GmbH ("ixetic", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Magna: leverer (innenfor rammen av en virksomhet som omfatter konstruksjon, utvikling og produksjon) kjøretøysystemer, enheter, moduler og komponenter til biler og lette lastebiler fortrinnsvis til OEM-produsenter i Nord- og Sør-Amerika, Europa, Asia og Afrika.
  - ixetic: leverer løsninger for konstruksjon, produksjon og tekniske løsninger for trykk- og vakuumpumper til OEM-produsenter innenfor bilindustrien, fortrinnsvis i Europa
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 332 av 30.10.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6748 – Magna/ixetic, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen")

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2012/EØS/61/09****(Sak COMP/M.6762 – Advent International Corporation/Mediq)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 23. oktober 2012 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004 (<sup>1</sup>) om en planlagt foretakssammenslutning der Advent International Corporation (Nederland) ved offentlig overtakelsestilbud framsatt 24. september 2012 overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele MediQ N.V. (Nederland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Advent International Corporation: investering i flere typer markeder innenfor rammen av en bred portefølje som blant annet omfatter foretak innenfor helsetjenester, industri, detaljhandel og finansielle tjenester.
  - MediQ N.V.: medisinsk utstyr, legemidler og pleie i forbindelse med dette.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen(<sup>2</sup>).
4. Kommisjonen innbyr berørte tredjemenn til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 336 av 6.11.2012. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6762 – Advent International Corporation/Mediq, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

(<sup>1</sup>) EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

(<sup>2</sup>) EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6577 – Avnet/Magirus)**

2012/EØS/61/10

Kommisjonen vedtok 21. september 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forelig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6577. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6641 – Verbund/Siemens/E-Mobility Provider Austria)**

2012/EØS/61/11

Kommisjonen vedtok 20. september 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forelig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6641. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2012/EØS/61/12****(Sak COMP/M.6680 – CVCIGP II Employee Rosehill/CVCIGP Client Rosehill/  
CNK/Holidaybreak)**

Kommisjonen vedtok 5. oktober 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6680. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2012/EØS/61/13****(Sak COMP/M.6702 – Carlyle/BC Partners/Hamilton Sundstrand Industrial)**

Kommisjonen vedtok 10. oktober 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6702. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2012/EØS/61/14****(Sak COMP/M.6720 – OAO VTB Bank/Corporate Commercial Bank/Bulgarian Telecommunications Company)**

Kommisjonen vedtok 22. oktober 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklaere den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettare å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6720. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2012/EØS/61/15****(Sak COMP/M.6727 – Carlyle/DuPont Performance Coatings Business)**

Kommisjonen vedtok 23. oktober 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklaere den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettare å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6727. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning****2012/EØS/61/16****(Sak COMP/M.6733 – Ageas/Groupama Insurance Company)**

Kommisjonen vedtok 22. oktober 2012 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forelig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32012M6733. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Statsstøtte – Italia****2012/EØS/61/17****Statsstøtte SA.33063 (2012/C) (tidl. 2012/NN) – Trentino NGA****Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 25. juli 2012 underrettet Italia om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Berørte parter kan sende sine merknader innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort (EUT C 323 av 25.10.2012, s. 6), til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State Aid Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Faks: +32 2 296 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Italia. En berørt part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Oversikt over EU-beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler fra  
1. september 2012 til 30. september 2012**

**2012/EØS/61/18**

En oversikt over beslutninger om markedsføringstillatelser for legemidler for september 2012 er nå offentliggjort i [\*Den europeiske unions tidende C 328 av 26.10.2012.\*](#)

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EØF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplorationsfarlige omgivelser**

2012/EØS/61/19

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)*

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørstdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard  Note 1
CEN	EN 1010-1:2004+A1:2010 Maskinsikkerhet – Sikkerhetskrav for konstruksjon og tilvirkning av trykke- og papirforedlingsmaskiner – Del 1: Felleskrav	8.6.2011	EN 1010-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (8.6.2011)
CEN	EN 1010-2:2006+A1:2010 Maskinsikkerhet – Sikkerhetskrav for konstruksjon og tilvirkning av trykke- og papirforedlingsmaskiner – Del 2: Trykke- og impregnéringsmaskiner inkludert førttrykksmaskiner	4.2.2011	EN 1010-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (28.2.2011)
CEN	EN 1127-1:2011 Eksplosive omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Del 1: Grunnleggende begreper og metodikk	18.11.2011	EN 1127-1:2007 Note 2.1	31.7.2014
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Del 2: Grunnleggende begreper og metodikk i gruve drift	20.8.2008	EN 1127-2:2002 Note 2.1	Dato utløpt (28.12.2009)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Utstyr og maskiner for bruk i potensielle eksplosive omgivelser i gruver	20.8.2008	EN 1710:2005 Note 2.1	Dato utløpt (28.12.2009)
	EN 1710:2005+A1:2008/AC:2010	4.2.2011		
CEN	EN 1755:2000+A1:2009 Industritrucker, sikkerhet – Drift i potensielt eksplosivt miljø – Bruk i brennbar gass, damp, tåke og støv	16.4.2010	EN 1755:2000 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
CEN	EN 1834-1:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 1: Gruppe II-motorer for bruk i omgivelser med antennbare gasser	21.7.2001		
CEN	EN 1834-2:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 2: Gruppe I-motorer for bruk i undergrunnsutgravninger følsomme for gassblandinger og/eller brennbart støv	21.7.2001		
CEN	EN 1834-3:2000 Stempelforbrenningsmotorer – Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 3: Gruppe II-motorer for bruk i antennbart luftstøv	21.7.2001		
CEN	EN 1839:2003 Fastsettelse av eksplosjonsgrenser for gasser og damp	12.8.2004		
CEN	EN 12581:2005+A1:2010 Påføringsanlegg – Utstyr for dypping og elektrolytisk påført belegging av flytende organiske materialer – Sikkerhetskrav	17.9.2010	EN 12581:2005 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 12621:2006+A1:2010 Maskinelt utstyr for tilførsel og/eller sirkulering av beleggsmaterialer under trykk – Sikkerhetskrav	17.9.2010	EN 12621:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 12757-1:2005+A1:2010 Blandemaskiner for beleggsmaterialer – Sikkerhetskrav – Del 1: Blandemaskiner for bruk til ferdiglaging av bindemiddel	17.9.2010	EN 12757-1:2005 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard  Note 1
CEN	EN 13012:2012 Bensinstasjoner – Tilvirkning og utførelse av fyllepistoler med automatdyser	3.8.2012	EN 13012:2001  Note 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13160-1:2003 Systemer for påvisning av lekkasje – Del 1: Generelle prinsipp	14.8.2003		
CEN	EN 13237:2003 Potensielle eksplasive atmosfærer – Termer og definisjoner for utstyr og beskyttelsessystemer for bruk i potensielle eksplasive atmosfærer	14.8.2003		
CEN	EN 13463-1:2009 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle omgivelser – Del 1: Grunnleggende metode og krav	16.4.2010	EN 13463-1:2001  Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 13463-2:2004 Ikke-elektrisk utstyr beregnet for bruk i potensielle eksplasive omgivelser – Del 2: Beskyttelse ved bruk av kapsling med begrenset ventilasjon	30.11.2005		
CEN	EN 13463-3:2005 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplasive omgivelser – Del 3: Beskyttelse gjennom flammesikker/eksplosjonssikker kapsling "d"	30.11.2005		
CEN	EN 13463-5:2011 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplasive omgivelser – Del 5: Beskyttelse gjennom sikker konstruksjon	18.11.2011	EN 13463-5:2003  Note 2.1	31.7.2014
CEN	EN 13463-6:2005 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplasive omgivelser – Del 6: Beskyttelse gjennom kontroll av tennkilder "b"	30.11.2005		
CEN	EN 13463-8:2003 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplasive omgivelser – Del 8: Beskyttelse gjennom nedsenkning i væske	12.8.2004		
CEN	EN 13616:2004 Overfyllingsvern på stasjonære beholdere for flytende brennstoff av petroleum	9.3.2006		
	EN 13616:2004/AC:2006	4.2.2011		
CEN	EN 13617-1:2012 Bensinstasjoner – Del 1: Sikkerhetskrav til tilvirkning og ytelse for målepumper, dispensere og fjernliggende pumpeenheter	3.8.2012	EN 13617-1:2004+A1:2009  Note 2.1	30.11.2012
CEN	EN 13617-2:2012 Bensinstasjoner – Del 2: Sikkerhetskrav for tilvirkning og utførelse av sikkerhetsmekanismer til bruk på doseringspumper og automater	4.5.2012	EN 13617-2:2004	30.9.2012
CEN	EN 13617-3:2012 Bensinstasjoner – Del 3: Sikkerhetskrav for tilvirkning og utførelse av skjæreventiler	4.5.2012	EN 13617-3:2004	30.9.2012
CEN	EN 13760:2003 Fyllesystemer for LPG for lette og tunge kjøretøy – Prøvingskrav og dimensjoner for fyllestussen	24.1.2004		
CEN	EN 13821:2002 Potensielle eksplasive omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Bestemmelse av minste antennelsesenergi til stov/luftblandinger	20.5.2003		
CEN	EN 14034-1:2004+A1:2011 Bestemmelse av eksplasjonsegenskapene til stovskyer – Del 1: Bestemmelse av største eksplasjonstrykk	8.6.2011	EN 14034-1:2004  Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 14034-2:2006+A1:2011 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 2: Bestemmelse av største trykkstigningshastighet (dp/dt) maks for støveksplosjoner	8.6.2011	EN 14034-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)
CEN	EN 14034-3:2006+A1:2011 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 3: Bestemmelse av nedre eksplosjonsgrense LEL for støvskyer	8.6.2011	EN 14034-3:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)
CEN	EN 14034-4:2004+A1:2011 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 4: Bestemmelse av oksygengrensekonsentrasjonen til støvskyer	8.6.2011	EN 14034-4:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)
CEN	EN 14373:2005 Eksplosjonsundertrykkelssystemer	9.3.2006		
CEN	EN 14460:2006 Utstyr for eksplosjonsmotstand	15.12.2006		
CEN	EN 14491:2006 Beskyttende ventilasjonssystemer for støveksplosjoner	20.7.2006		
	EN 14491:2006/AC:2008	17.9.2010		
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Kraner – Motordrevne vinsjer og taljer – Del 1: Motordrevne vinsjer	16.4.2010	EN 14492-1:2006 Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2010)
	EN 14492-1:2006+A1:2009/AC:2010			
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Kraner – Motordrevne vinsjer og taljer – Del 2: Motordrevne taljer	16.4.2010	EN 14492-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
	EN 14492-2:2006+A1:2009/AC:2010			
CEN	EN 14522:2005 Bestemmelse av laveste antennelose temperatur for gasser og damp	30.11.2005		
CEN	EN 14591-1:2004 Forebyggelse og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttende systemer – Del 1: Eksplosjonssikkert ventilasjonssystem for overtrykk opptil 2 bar	9.3.2006		
	EN 14591-1:2004/AC:2006			
CEN	EN 14591-2:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttelsessystemer – Del 2: Passive vanntrau	12.12.2007		
	EN 14591-2:2007/AC:2008			
CEN	EN 14591-4:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttelsessystemer – Del 4: Automatiske slokkesystemer for profiluttemaskiner	12.12.2007		
	EN 14591-4:2007/AC:2008			
CEN	EN 14677:2008 Maskinsikkerhet – Stålframstilling ved omsmelting – Maskiner og utstyr for behandling av flytende stål	20.8.2008		
CEN	EN 14678-1:2006+A1:2009 LPG-utstyr og tilbehør – Bygging og ytelse av LPG-utstyr for fyllestasjoner – Del 1: Dispensere	16.4.2010	EN 14678-1:2006 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard  Note 1
CEN	EN 14681:2006+A1:2010 Maskinsikkerhet – Sikkerhetsskrav for maskiner og utstyr for produksjon av stål med elektrisk lysbueovn	8.6.2011	EN 14681:2006 Note 2.1	Dato utløpt (8.6.2011)
CEN	EN 14756:2006 Bestemmelse av grenseverdien for oksygenkonsentrasjon (LOC) i brennbare gasser og damp	12.12.2007		
CEN	EN 14797:2006 Utstyr for trykkavlastning av eksplosjoner	12.12.2007		
CEN	EN 14973:2006+A1:2008 Transportbånd for bruk i underjordiske installasjoner – Sikkerhetsskrav for elektrisitet og brennbarhet	7.7.2010	EN 14973:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 14983:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Utstyr og beskyttelsessystemer for fjerning av gruvegass	12.12.2007		
CEN	EN 14986:2007 Utforming og konstruksjon av vifter til bruk i eksplosjonsfarlige atmosfærer	12.12.2007		
CEN	EN 14994:2007 Systemer for trykkavlastning av gasseksplosjoner	12.12.2007		
CEN	EN 15089:2009 Eksplosjonsisolerede systemer	16.4.2010		
CEN	EN 15188:2007 Bestemmelse av selvantennelsesegenskaper for støvavsetninger	12.12.2007		
CEN	EN 15198:2007 Metodikk for tennkildevurdering av ikke-elektrisk utstyr og maskiner for bruk i potensielle eksplosive omgivelser	12.12.2007		
CEN	EN 15233:2007 Metodikk for risikovurdering av beskyttelsessystemer for potensielle eksplosive omgivelser	12.12.2007		
CEN	EN 15268:2008 Bensinstasjoner – Sikkerhetsskrav for konstruksjon av nedsenkbare pumper basert på komponenter	27.1.2009		
CEN	EN 15794:2009 Bestemmelse av eksplosjonpunktene for brannfarlige væsker	16.4.2010		
CEN	EN 15967:2011 Bestemmelse av det høyeste eksplosjonstrykket og høyeste hastighet for trykkøkning fra gasser og damp	18.11.2011	EN 13673-2:2005 EN 13673-1:2003 Note 2.1	Dato utløpt (29.2.2012)
CEN	EN 16009:2011 Trykkavlastningsutstyr for flammeløs eksplosjon	18.11.2011		
CEN	EN 16020:2011 Eksplosjonsavledere	18.11.2011		
CEN	EN ISO 16852:2010 Flammeeller – Ytleseskrav, prøvingsmetoder og anvendelsesgrenser (ISO 16852:2008, innbefattet rettelse 1:2008 og rettelse 2:2009)	17.9.2010	EN 12874:2001 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
Cenelec	EN 50050:2006 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Elektrostatisk håndsprøyteutstyr	20.8.2008		

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard  Note 1
Cenelec	EN 50104:2010 Elektrisk utstyr for deteksjon og måling av oksygen – Funksjonskrav og prøvingsmetoder	4.2.2011	EN 50104:2002 som endret  Note 2.1	1.6.2013
Cenelec	EN 50176:2009 Stasjonære elektrostatiske sprøyteutstyr utførelser for antennelig flyttende materiale – Sikkerhetskrav	16.4.2010		
Cenelec	EN 50177:2009 Stasjonære elektrostatiske sprøyteutstyr utførelser for antennelig pulverblegg – Sikkerhetskrav	16.4.2010		
Cenelec	EN 50223:2010 Sikkerhetskrav til stasjonært automatisk elektrostatisk påføringsutstyr for brennbart fibermateriale	17.9.2010		
Cenelec	EN 50241-1:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 1: Generelle krav og prøvemetoder	6.11.1999		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	12.8.2004	Note 3	Dato utløpt (12.8.2004)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 2: Funksjonskrav til apparater for deteksjon av antennelige gasser	6.11.1999		
Cenelec	EN 50271:2010 Elektrisk utstyr for deteksjon og måling av antennelige gasser, giftgasser eller oksygen – Krav og prøver for apparater som bruker software og/eller digital teknologi	4.2.2011		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbart støv – Del 2-1: Prøvingsmetoder – Metoder for fastsettelse av minste tenn-temperatur for støv	6.11.1999		
	EN 50281-2-1:1998/AC:1999			
Cenelec	EN 50303:2000 Gruppe I, Kategori M1, Utstyr beregnet på bruk i atomsfærer av gruvegass (metan) og/eller kullstøv	16.2.2001		
Cenelec	EN 50381:2004 Transportable ventilerte rom med eller uten en innvendig frigjøringskilde	9.3.2006		
	EN 50381:2004/AC:2005			
Cenelec	EN 50495:2010 Sikkerhetsinnretninger påkrevet for sikker funksjon av utstyr med hensyn på ekspløsjonsfare.	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-0:2009 Ekspløsjonsfarlige atmosfærer – Del 0: Utstyr – Generelle krav IEC 60079-0:2007	16.4.2010	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006  Note 2.1	Dato utløpt (1.6.2012)
Cenelec	EN 60079-1:2007 Elektrisk utstyr i ekspløsjonsfarlige omgivelser – Del 1: Utstyr beskyttet av flammesikker innkapsling "d" IEC 60079-1:2007	20.8.2008	EN 60079-1:2004  Note 2.1	Dato utløpt (1.7.2010)

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 60079-2:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 2: Utstyr beskyttet av trykksikker innkapsling ”p” IEC 60079-2:2007	20.8.2008	EN 60079-2:2004 Note 2.1	Dato utløpt (1.11.2010)
Cenelec	EN 60079-5:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 5: Utstyr beskyttet av pulverfylling ”q” IEC 60079-5:2007	20.8.2008	EN 50017:1998 Note 2.1	Dato utløpt (1.11.2010)
Cenelec	EN 60079-6:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser Del 6: Utstyr beskyttet av oljefylling ”o” IEC 60079-6:2007	20.8.2008	EN 50015:1998 Note 2.1	Dato utløpt (1.5.2010)
Cenelec	EN 60079-7:2007 Eksplasive atmosfærer – Del 7: Utstyrsbeskyttelse ved forhøyet sikkerhet ”e” IEC 60079-7:2006	11.4.2008	EN 60079-7:2003 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-11:2012 Eksplasive atmosfærer – Del 11: Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Egensikker utførelse ”i” IEC 60079-11:2011	4.5.2012	EN 60079-11:2007 + EN 60079-27:2008 + EN 61241-11:2006 Note 2.1	4.8.2014
Cenelec	EN 60079-15:2010 Elektrisk utstyr i gasseksplosjonsfarlige omgivelser – Del 15: Konstruksjon, prøver og merking av beskyttelsetype ”n” for elektrisk utstyr IEC 60079-15:2010	8.6.2011	EN 60079-15:2005 Note 2.1	1.5.2013
Cenelec	EN 60079-18:2009 Eksplosjonsfarlige atmosfærer – Del 18: Utstyr med beskyttende kapsling av type ”m” IEC 60079-18:2009	7.7.2010	EN 60079-18:2004 + EN 61241-18:2004 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.2012)
Cenelec	EN 60079-20-1:2010 Eksplasive atmosfærer – Del 20-1: materialkarakteristikker for klassifisering av gass og damp – Testmetoder og data IEC 60079-20-1:2010	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-25:2010 Elektrisk utstyr i gasseksplosjonsfarlige omgivelser – Del 25: Egensikre systemer IEC 60079-25:2010	8.6.2011	EN 60079-25:2004 Note 2.1	1.10.2013
Cenelec	EN 60079-26:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 1: Utstyr beskyttet av utstyrsbeskyttelsesnivå ”Ga” (EPL) IEC 60079-26:2006	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-28:2007 Eksplasive omgivelser – Del 28: Beskyttelse av utstyr og overføringsystemer som benytter optisk stråling IEC 60079-28:2006	11.4.2008		
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 29-1: Krav til detektorer for brennbar gass IEC 60079-29-1:2007 (Endret)	20.8.2008	EN 61779-1:2000 som endret + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Note 2.1	Dato utløpt (1.11.2010)

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 60079-29-4:2010 Eksplosive atmosfærer – Del 29-4: Gass detektorer – Ytelseskrav til linjegassdetektorer for brennbare gasser IEC 60079-29-4:2009 (Endret)	8.6.2011	EN 50241-1:1999 som endret + EN 50241-2:1999 Note 2.1	1.4.2013
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 30-1: Elektriske varmekabler – Generelt og testkrav IEC 60079-30-1:2007	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-31:2009 Eksplosjonsfarlige atmosfærer – Del 31: Utstyr med beskyttende kapsling mot antenning av støv av type "t" IEC 60079-31:2009	7.7.2010	EN 61241-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.2012)
Cenelec	EN 60079-35-1:2011 Eksplosjonsfarlige områder – Del 35-1: Hodelykter for bruk i gruver utsatt for gruvegass – Generelle bestemmelser – Konstruksjon og prøving i forbindelse med farene for eksplosjon IEC 60079-35-1:2011	18.11.2011	EN 62013-1:2006 Note 2.1	30.6.2014
	EN 60079-35-1:2011/AC:2011			
Cenelec	EN 61241-4:2006 Elektrisk utstyr for bruk i nærvær av brennbart støv – Del 4 – Beskyttelse type "pD" IEC 61241-4:2001	20.8.2008		
Cenelec	EN 62013-1:2006 Hodelykter for bruk i gruver utsatt for eksplosiv gruvegass – Del 1: Utførelse og testing for eksplosjonsrisiko IEC 62013-1:2005	20.8.2008	EN 62013-1:2002 Note 2.1	Dato utløpt (1.2.2009)
Cenelec	EN ISO/IEC 80079-34:2011 Eksplosjonsfarlige områder – Del 34: Anvendelse av kvalitetssystemer for utstyrsproduksjon ISO/IEC 80079-34:2011 (Endret)	18.11.2011	EN 13980:2002 Note 2.1	25.5.2014

(<sup>1</sup>) ESO (europisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoен for tilbaketrekkning ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standarden har samme omfang som den erstattede standarden. På den angitte dato opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende kravene i direktivet.

Note 2.2: Den nye standarden har et videre omfang enn den erstattede standarden. På den angitte dato opphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende kravene i direktivet.

Note 2.3: Den nye standarden har et snevrere omfang enn den erstattede standarden. På den angitte dato opphører den (delvis) erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende kravene i direktivet, for de produkter som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med de grunnleggende kravene i direktivet for produkter som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standarden, men som ikke omfattes av den nye standarden, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblader, er referansestandarden EN CCCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblader og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standarden (kolonne 3) består derfor av EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsbladet. På den angitte datoer oppphører den erstattede standarden å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende kravene i direktivet.

MERK:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF<sup>(1)</sup>, endret ved direktiv 98/48/EF<sup>(2)</sup>.
- Harmoniserte standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på de harmoniserte standardene til alle de påkrevde språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* eller EØS-tillegget til dette, er korrekte.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder finnes på Internett på adressen [http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

---

<sup>(1)</sup> EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.  
<sup>(2)</sup> EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.